**Аннотация.**

Исследовательская работа «Пословицы и поговорки аварского языка»

представляет собой реферативно-исследовательский проект лингвистической направленности.

Тема исследования очень актуальна так, как пословицы и поговорки - это один из наиболее трудно понимаемых тем школьной программы, а знание пословиц и поговорок народного творчества способствует не только лучшему знанию языка, но и лучшему взаимопониманию людей.

Цель работы: обобщение сведений, накопленных наукой в изучении системы ценностей на основе пословиц и поговорок;

необходимость рассмотреть пословицы и поговорки как воспитательное явление, показать их отношение к исторической и социальной действительности, их воспитательную значимость.

В ходе исследования использовались следующие методы:

-описательный,

-поисковый,

-сопоставительный.

Особенность работы заключается в том, что исследование позволяет расширить знания учащихся.

Отсюда можно сделать следующие выводы:

1. Необходимо возродить былое значение пословиц и поговорок. Обратить особое внимание на их воспитательную значимость, их нравственную ценность при формировании и развитии личности ребёнка.

2. Систематическая работа над смыслом пословиц и поговорок, используя различные способы их анализа, позволяет развивать мышление учащихся, воспитывать нравственные качества в каждом ребёнке, развивать и обогащать речь.

**Введение**.

В пословицах и поговорках запечатлен весь познавательный опыт народа, его морально-этические, социально-эстетические, художественные и воспитательные идеалы. Они хранят историю движения народа по пути цивилизации, отражают характер народа, его симпатии и антипатии, связи с соседними народами. Пословицы впитали в себя все тонкости оценочного отношения к действительности, ее восприятия и отражения. Именно этот аспект языкового сознания фиксируется в широко известном высказывании К.Д. Ушинского о том, «что природа страны, ее история, отражаясь в душе человека, выражаются в слове».

Люди исчезали, но слова, создаваемые ими, вошедшие в сокровищницу – родной язык, остались бессмертными».

Я в своей работе попробую рассмотреть систему ценностей через пословицы и поговорки с точки зрения влияния этого раздела устного народного творчества на уровень воспитанности школьников в процессе обучения их на уроках литературы и родного языка. Поэтому **актуальность выбранной** мною темы обусловлена следующими моментами:

- недостаточной изученностью влияния пословиц и поговорок как литературного жанра на воспитание ученика;

- значением изучения пословиц и поговорок для интеллектуального и нравственного уровня школьников;

- низким уровнем патриотизма, человеколюбия, трудолюбия в современном обществе.

Что же представляют собой пословицы и поговорки как учебный материал?

Непревзойдённый автор словаря пословиц и поговорок В. И. Даль так определял этот жанр: «Пословица - краткое изречение, поученье, более в виде притчи, иносказанья, или в виде житейского приговора; пословица есть собь». Поговорку же он видел как «окольное выражение, простое иносказание, но без притчи, без суждения, заключения, применения» .

Пословица любопытна, её интересует всё, что связано с человеком, его деятельностью, окружающей его природой. Она вездесуща, всё знает и обо всём имеет своё собственное, народное конечное суждение. Народная позиция в пословицах и поговорках всегда чёткая, иногда даже категоричная, часто с иронией: «Думай двояко, а делай одиноко», «думал, думал – жить нельзя, пораздумал – можно», «Мешай дело с бездельем, проживёшь век с весельем».

**Предмет исследования** - работа над пословицами и поговорками, формирующими систему ценностей в жизни каждого школьника на уроках родной литературы и языка .

**Личный вклад** – я, считаю возможным, предположить, что благодаря работе, проводимой с пословицами и поговорками в школе, возможно повышение уровня воспитанности, сознательности, патриотизма, а так же добросовестности и трудолюбия учащихся .

**Целью данного исследования** является обобщение сведений, накопленных наукой в изучении системы ценностей на основе пословиц и поговорок;

необходимость рассмотреть пословицы и поговорки как воспитательное явление, показать их отношение к исторической и социальной действительности, их воспитательную значимость.

В соответствии с гипотезой и целью исследования были определены **основные задачи**:

- выявить воспитательные возможности пословиц и поговорок;

- показать дидактический аспект работы над пословицами и поговорками на уроках родного языка и литературы в школе.

**Основная часть**

**1.Пословицы и поговорки аварского языка**

Аварские пословицы как единицы синтаксиса раньше не рассматривались. Синтаксический аспект пословиц представляет значительный интерес, так как каждая пословица является законченным высказыванием, оформленным по законам данного языка. В отличие от предложений, которые употребляются в широком контексте. Пословицы самостоятельны, независимы от контекста. Их употребление зависит только от намерения говорящих.

Пословицы, как и слова, являются готовыми высказываниями, единицами, которые не создаются в речи, а извлекаются из памяти.

Пословицы и поговорки аварского языка отличаются своеобразной структурой, как по форме ведущего члена, так и по общему содержанию.

Они характеризуются взаимной зависимостью составляющих компонентов. Характерным признаком для этих синтаксических единиц является то, что они в основном сочетаются по смыслу.

Синтаксическая связь между членами предложения, словосочетания в пословицах и поговорках определяется чаще всего, как примыкание. Но связь между компонентами в пословицах и поговорках встречается и согласование.

Своеобразна и связь глагольных словосочетаний как между членами, составляющими словосочетания, так и между членами словосочетания с членами предложения в составе пословиц и поговорок.

Наиболее активную роль в образовании пословиц и поговорок аварского языка играет имя существительное, в сочетании с которой, образуются подавляющее большинство подобных единиц.

За редким исключением, почти во всех пословицах и поговорках аварского языка стержневыми компонентами выступают имена существительные, а все остальные имена по своей природе, как правило, выступают в роли зависимых компонентов.

**2. Из истории изучения пословиц.**

Язык является важнейшим средством человеческого общения, орудием передачи мыслей. Одновременно язык выступает в качестве зеркала национальной культуры, ее хранителя, языковые единицы фиксируют содержание, которое в той или иной мере выходит к условиям жизни народа - носителя языка.

В аварском языке, как и любом другом, важна и интересна национальная семантика языка, те значения, которые передают от поколения к поколению особенности природы, климата, общественного быта, обычаев народа.

Национально-культурная семантика присутствует на всех уровнях языка: и в грамматике, и в синтаксисе, и в фонетике.

Трудно сказать, с каких времен среди народа начали ходить пословицы.

Особые свойства сделали пословицы столь необходимыми в быту и речи народа.

Пословица не простое изречение. Она выражает мнение народа. В ней заключена народная оценка жизни, наблюдения народа. Не всякое изречение становилось пословицей, а только то, что согласовалось с образом жизни людей, такое изречение могло существовать, переходя из уст в уста, из века в век. Вот как характеризует в словаре русского языка С.И.Ожегов: «Пословица - это краткое народное изречение с назидательным смыслом; народный афоризм».

Пословицы являются одним из самых древних видов народного творчества. Тематика пословиц безгранична и всеобъемлюща. Есть пословицы о труде, о жизни, о чести, о воспитании, об образовании, о животных, о религии, о семье и т.д.

Аварцы издавна занимались земледелием и скотоводством. Труд нашел яркое отражение в пословицах аварцев. Это как бы свод написанных правил, советов и примет, передававшихся из уста в уста.

Например: *Х1алт1арасда лъала хинк1азул т1аг1ам*. «Работавший знает вкус хинкала».

*Киве аниги, нуцалчиясе бертин, берталъе аниги мискинчиясе х1алт1и*. «Куда бы нуцал не пошел, ему везде свадьба, а бедняку и на свадьбе - работа».

*Наги т1ут1ги ц1адахъ х1алт1уларо.* «Пчела и муха вместе не работают».

В пословицах народ отразил свои представления о моральных качествах человека.

Например: *Лъик1ав чиясе* *цо раг1и, лъик1аб чодуе цо ц1ал.*

«Хорошему человеку одного слова достаточно, хорошему коню – один удар плетью».

В пословицах и поговорках аварцев глубоко раскрывается характер народа, его природный ум, уверенность в своей правоте.

Получила также отражение любовь народа к учению, знанием, книге.

Например: *Г1емер т1ахьал ц1алулесул г1акълу г1емераб*. «У того, кто читает книги, ума больше».

*Нусго соналъ г1умруги гьабе, нусго соналъ лъайги гьабе.* «Сто лет живи, сто лет учись».

Глубина содержания в пословицах сочетается с исключительным совершенством формы.

Простота речи в пословицах является результатом сложной поэтической техники. Поэтому нельзя выразить мысль лучше, чем это сделано в пословице. Ее предельная простота и есть совершенство. Чаще пословица строится по принципу сопоставления, когда первая часть ее разъясняется посредством второй.

Например: *Гьеч1онани – ях1 гьабе, бугонани – ц1уне*. «Если нет, потерпи, если есть – сбереги».

Мы не поняли бы пословицы, если бы не приняли во внимание их особую связь с речью. Люди не вспоминают пословицы так, без повода и причины. Они всегда приходят нам на память в разговоре к случаю.

Пословицы печалятся, смеются, кричат, предостерегают, учат. В них бесконечное количество чувств, как и в народе.

Народ - замечательный художник. Он удивительно чувствует красоту слова и умеет передать самое важное, существенное, создать ясные образы. В народных пословицах нет ничего надуманного, случайного и лишнего. Действительно, как художественные произведения, пословица живет в веках.

Самое главное в пословице - ее сжатость при необычайной меткости, простоте и выразительности.

Пословица - краткое устойчивое в речевом обиходе, как правило, ритмически организованное изречение назидательного характера, в котором зафиксирован многовековой опыт народа; имеет форму законченного произведения. (Лингвистический энциклопедический словарь: с.389)

Итак, рассмотрим наиболее характерные для аварских пословиц и поговорок схемы:

**Сущ. в им. п. + Сущ. в д.п. + глагол***:*

*Горду канлъуе г1оло лъола*. «Окно для света ставят»

*Гуллиде данде уна, ч1ужуялде – унаро*. «Навстречу пуле пойдет, навстречу – жене нет».

**Сущ.+ прилагательное+ глагол***:*

*Чед эбелалъул гьуинаб*. «Хлеб матери бывает слаще».

*Эбел лъик1ай йигонани, ясги лъик1ай йик1уна*. «Если мать хорошая, то и дочь хорошая бывает».

*Гьерсил рач1 къокъаб.* «У лжи бывает хвост коротким».

*К1удияб бечелъиялъ чи гьойда вуссинавула*. «Большое богатство превращает в собаку».

**Наречие + существительное + глагол***:*

*Х1орихъ лъим бук1унеб*. «В пруду вода бывает».

*Ц1ерда минаби ралел*. «Строящий дома на льду».

*Бечелъи г1емер хут1улареб*. «Богатство долго не останется».

*Радал х1алт1и лъик1 уна*. «Утром работа лучше идет».

*Къаси г1арац кьолареб*. «Ночью деньги не дают».

***Местоимение+глагол:***

*Дуца гьабураб- духъго буссуна*. «То, что ты сделаешь – тебе вернется».

*Дуца гьабила, дуйги гьабила*. «Ты сделаешь, и тебе сделают».

*Сущ. ак.п.+ сущ. им.п. + глагол:*

*Квераца гьабула бечелъи, цабзаца - кванала*. «Руки делают богатство, зубы - едят».

*Х1алт1уца бах1арчи гьавула*. «Труд героев растит».

*Бакъуца ракь хинлъизабула, х1алт1уца – чи.* «Солнце греет землю, а труд человека».

**Существительное + глагол:**

*Жаниса хъат букарани, г1арац щвела*. «Ладонь чешется, деньги получишь».

*Хвалчада гурх1ел гьеч1еб, гуллида берал гьеч1ел*. «Сабля пощады не имеет, пуля глаз не имеет».

*Рас к1ийиде бикьула*. «Волосы рассекает» (жадный).

*Глагол + глагол:*

*Бекьиларо - лъилъиларо.* «Не посеешь - не пожнешь».

*Кванан вегуге*. «Покушавши не ложись».

*Сущ. в род.п. + сущ. в им. п.:*

*Сих1ираб таргьа*. «Мешок хитростей».

*Лъорул т1ил*. «Палка из осины».

*Раг1абазул гьоко*. «Тележка из слов».

**Причастие + глагол*:***

*Х1алт1улев - квачаларо*. «Работающий не замерзнет».

*Бекьараб лъилъила.* «Посеянное пожнешь».

*Числительное + существительное + глагол:*

*Цо къоялъ лъаг1алица кваназарула*. «Один день год кормит».

*Цо бет1ералъе к1иго квер х1алт1ула*. «На одну голову две руки работают».

*Цо х1алт1и лъуг1изабе*. «Одну работу заканчивай».

*Цо килищ зарлъун бук1унаро*. «Один палец кулаком не будет».

**2.1. Опытно-экспериментальная работа**

Для того, чтобы выяснить употребляются ли в речи пословицы и поговорки мы провели экспериментальную работу.

Во-первых, я попыталась выяснить у учащихся 9-11 классов Буртунайской СОШ знают ли они пословицы и поговорки; от кого чаще всего они их слышат. Для этого составила анкету, состоящую из нескольких вопросов:

**Анкета**

**1.** Часто ли вы используете пословицу в речи? Подчеркните: ***ДА НЕТ***

Если ***ДА*** приведите пример:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2.** Часто ли вы используете поговорку в речи? Подчеркните. ***ДА НЕТ***

Если ***ДА*** приведите пример:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**3.** От кого чаще всего вы слышите пословицы и поговорки?

А) От родителей Б) От бабушек и дедушек В) От учителей

Анализ результатов анкетирования показал, что только 30% детей используют в речи пословицы, а поговорки используют только 10 %, затруднились привести примеры. Большинство опрашиваемых отметили, что они их слышат в основном от бабушек и дедушек, а также и от учителей.

Результаты анкетирования показаны в диаграмме :

Исследуя пословицы и поговорки, я убедилась, что необходимо возродить былое значение пословиц и поговорок. Обратить особое внимание на их воспитательную значимость, их нравственную ценность при формировании и развитии личности ребёнка.

Выводы

1. Обоснование необходимости использования пословиц и поговорок в процессе обучения дано в произведениях великих аварских поэтов Алигаджи из Инхо, Г.Цадасы и Р.Гамзатова и являются в наши дни методической основой их использования.

2. Систематическая работа над смыслом пословиц и поговорок, используя различные способы их анализа, позволяет развивать мышление учащихся, воспитывать нравственные качества в каждом ребёнке, развивать и обогащать речь.

Пословиц и поговорок великое множество. Все они нас чему-то учат. Работать без лени, дружить искренне и честно, беречь свое счастье, свою семью. О своевременности помощи друг другу. Поэтому предлагаю участить их практическое использование:

- в устной речи

-в письменной речи

- в выступлениях.

**Заключение**

Проведенный в исследовательской работе анализ показал, что аварские пословицы и поговорки представлены разнообразными синтаксическими конструкциями простого и сложного предложения.

Характерной особенностью простых предложений является функционирование в них причастий и деепричастий в качестве сказуемого.

Специфика сложных предложений, которыми выражены аварские пословицы и поговорки обусловлена, прежде всего, спецификой формальной и смысловой организации составляющих его частей.

В качестве таких особенностей можно назвать, как и в простом предложении, использование в роли предиката придаточных частей инфинитных форм глагола, одновременно выполняющих функцию средств связи.

Для пословиц и поговорок характерно употребление в качестве симметричных сказуемых кратких прилагательных (только в сложных предложениях).

Характерной особенностью простых предложений является функционирование в них причастий и деепричастий в качестве сказуемого.

В пословицах пробивается и юмор народа, и глубина переживаний, и все то, что делает пословицу и поговорку итогом не только мысли, но и чувства народа.

**Список использованной литературы.**

* 1. Атаев Б.М. Самоучитель аварского языка. Махачкала 1996.
  2. Жирков Л.И. Грамматика аварского языка. Махачкала, 1924г.
  3. Мадиева Г.И. Аварский язык (фонетика, лексика, морфология). Махачкала, 1965г.
  4. Эльдарова У.З. Типы склонения в аварском языке// Слово и словосочетание в языках различных типов. М., 1973г.

**Республиканская научная конференция молодых исследователей**

**«Шаг в будущее»**

**Симпозиум 4. Социально-гуманитарные и экономические науки:**

[Теория и история литературы](http://step-into-the-future.ru/node/185#4f).

**«Пословицы и поговорки аварского языка»**

Автор : Гамзатова Мадина Гасановна -ученица 10 класса МКОУ «Буртунайской средней общеобразовательной школы»

с.Буртунай Казбековского района

Научный руководитель: Алиева Захра Расуловна- учитель высшей категории родного языка и литературы МКОУ «Буртунайской средней общеобразовательной школы»